**Официальное двуязычие, одноязычное интеграционное обучение и многоязычная жизнь – проблемы интеграционной политики**

Сари Пёйхонен (Ювяскюляский университет, Финляндия)

Финляндия – двуязычная страна с двумя главными официальными языками, финским и шведским; данные опросов свидетельствуют о том, что родным языком 91% населения Финляндии является финский, а 5,5% – шведский язык. Официальный статус обоих языков дает их носителям равные права пользования государственными услугами, такими как обучение или здравоохранение, на их родном языке. Тем не менее, формальное определение равенства в законодательстве Финляндии не способствует улучшению отношений между носителями шведского и финского языков на местах, а также преодолению трудностей, с которыми сталкиваются мигранты (особенно в статусе беженцев), стремящиеся овладеть одним или обоими языками в процессе обустройства в стране.

Данная статья основана на полевом исследовании лингвистической группы *«Jag bor i Oravais»*, которое было проведено в центре приема беженцев в Финляндии (2015–2018, исследование продолжается). Основанный в 1991 году центр приема беженцев расположен в небольшой сельской коммуне в регионе с преобладанием шведского языка, на удалении от густонаселенной агломерации Хельсинки. Невзирая на свое расположение, социолингвистическую обстановку или официальное двуязычие в стране, центр приема беженцев проводит для своих обитателей, взрослых и детей, курсы финского языка. Отчасти это обусловлено тем, что финский считается языком, который гарантирует социальную интеграцию: многие люди, покидающие центр, впоследствии селятся в регионах с преобладанием финского языка в Южной Финляндии (например, агломерация Хельсинки) в надежде обеспечить лучшую жизнь себе и своим детям. Тем не менее, в повседневной жизни обитателей центра им доступен целый спектр лингвистических репертуаров, в т. ч. шведский язык.

В этой статье я рассматриваю жизнь одного из обитателей центра, Мохаммада, который проходит через лабиринт финской политики в отношении беженцев и языка, ожидая подтверждения статуса беженца, а также на протяжении первых лет его участия в государственных интеграционных программах. Основываясь на интервью, интеракционных и мультимодальных интернет-данных, я изучаю то, как Мохаммад пользуется различными языками в центре приема беженцев и других местах. Кроме того, я рассматриваю взгляды сотрудников (консультантов, социальных работников) на положение шведского языка в повседневной жизни центра приема беженцев. Тем самым я исследую проблему официального двуязычия и пользования языками большинства/меньшинства, учитывая тот факт, что миграция и «интеграция» представляют собой сложные социальные, общественные и политические процессы.